



**INSTITUT
FRANÇAIS**
ITALIA



Appel à contribution

En-deçà et au-delà des confins : les variations linguistiques dans la culture française contemporaine

La langue standard, soumise continuellement aux règles du *bon usage* – soi-disant « normalisatrices » -, subit sans cesse des transformations qui attirent l'attention de nombreux linguistes et intellectuels. Si nous analysons ce phénomène particulièrement dynamique, nous découvrons que de nombreux facteurs grèvent sur l'altération des bornes de la langue comme l'âge, la scolarité, la profession, l'origine géographique et/ou ethnique, et enfin, tous les réseaux sociaux qui structurent tout type d'interaction.

Au sein de notre réalité sociopolitique plutôt complexe, hétérogène et perpétuellement en évolution, la langue traduit et trahit ainsi sans équivoque la représentation sociale et la manière dont celle-ci s'exprime dans et par le biais de la collectivité.

La culture contemporaine, riche en intersections de genres comme la littérature, le cinéma, la presse et les médias, se manifeste donc comme une représentation authentique de la vie sociale et devient, de ce fait, un document culturel d'une certaine utilité dans l'analyse des phénomènes sociopolitiques qui soutiennent le « système langue ».

Domaines de recherche

1. Sociolinguistique
2. Littérature contemporaine
3. Cinéma
4. Presse et médias

Axes de recherche

1. La réception des variations linguistiques dans la culture contemporaine

- dialectes et idiolectes vers une esthétique de l'authentique
- réalisme et naturalisme linguistique, un « nouveau » langage littéraire
- usage et représentation des sociolectes dans le panorama culturel actuel entre littérature, chanson, cinéma, publicité et médias...
- les variations diatopiques et diastratiques « standardisées » aujourd'hui.

2. Facteurs sociaux, culturels et linguistiques en contact

- la ré-génération linguistique et l'expansion terminologique chaotique
- nationalisme et identité linguistique dans la littérature contemporaine
- les conflits intergénérationnels actuels entre variations diaphasiques et diachroniques « codifiées »
- cinéma et terr(it)oir(e) : paysages ruraux, urbains et humains comme Babels linguistiques en représentation.

3. Anéantissement des limites entre oralité et écriture

- les lois « antinormatives » de la littérature contemporaine
- représentation diamésique populaire dans le domaine linguistique et littéraire actuel
- le croisement des langues et des variations entre traduction et doublage
- l'écartement sémiotique de la littérature trans générique

Langue

- Français

Dates

Le colloque aura lieu auprès de la Structure Didactique Spéciale de Langues et Littératures Étrangères de Raguse de l'Université de Catane les **17 et 18 octobre 2013**.

L'échéance pour l'envoi des propositions est le 14 avril 2013.

Une réponse vous sera communiquée par courriel au plus tard le 5 mai 2013 conjointement à un formulaire d'inscription.

Résumé

Le résumé – rédigé en français – ne devra pas dépasser les 300 mots et sera accompagné d'une courte bibliographie de l'auteur (100 mots) à envoyer par courriel aux adresses suivantes :

fimpellizzeri@unict.it

fabrizio220@yahoo.it

Les communications ne devront pas dépasser 30 minutes (20 + 10 pour le débat) et, pour la publication des actes, 30 000 signes, espaces et notes incluses.

Comité scientifique

Maria Gabriella ADAMO

Università di Messina

Mirella CONENNA

Università di Bari – Aldo Moro

Elisa BRICCO

Università di Genova

Françoise GADET

Université Paris X – Nanterre

Enrica GALAZZI	Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano
Giovanni IAMARTINO	Università degli Studi di Milano
Fabrizio IMPELLIZZERI	Università di Catania – Ragusa
Philippe JOUSSET	Université de Provence – Aix-Marseille
Éric LECLER	Université de Provence – Aix-Marseille
Matteo MAJORANO	Università di Bari – Aldo Moro
Nadia MINERVA	Università di Catania – Ragusa

Comité d'organisation

Responsable:

Fabrizio IMPELLIZZERI

Stefania MARZANO

email@stefaniamarzano.com

Eleonora SASSO

eleonora.sasso@unict.it

 Invito ad inviare contributi / *call for paper*

Entro e oltre i confini: le variazioni linguistiche nella cultura francese contemporanea

La lingua standard, disciplinata dalle continue regole del *bon usage* – cosiddette “normalizzanti” –, subisce costantemente delle trasformazioni che suscitano l’interesse di molti linguisti ed intellettuali. Se analizziamo questo fenomeno particolarmente dinamico, scopriamo che diversi fattori incidono con forza su quest’alterazione dei confini della lingua: l’età, la scolarità, la professione, l’origine geografica e/o etnica, ed infine, le reti sociali che strutturano ogni tipo di interazione.

Nella realtà sociopolitica contemporanea piuttosto complessa, eterogenea ed in continua evoluzione, la lingua traduce e tradisce inequivocabilmente la rappresentazione sociale ed il modo in cui quest’ultima si esprime da un punto di vista collettivo.

La cultura contemporanea, ricca di intersezioni di generi come la letteratura, il cinema ed i media, si configura così come un’autentica rappresentazione della vita sociale e diventa un documento culturale di grande utilità nell’analisi dei fenomeni sociopolitici che reggono il “sistema lingua”.

Ambiti di ricerca

1. Sociolinguistica francese
2. Letteratura contemporanea
3. Cinema
4. Stampa e media

Temario

1. La ricezione delle variazioni linguistiche nella cultura francese contemporanea

- Dialetti e idioletti verso un'estetica dell'autentico
- Realismo e naturalismo linguistico, un "nuovo" linguaggio letterario
- Uso e rappresentazione dei socioletti nel panorama culturale odierno tra letteratura, canzone, cinema, pubblicità e media...
- Le variazioni diatopiche e diastratiche "standardizzate" nella lingua dei nostri giorni

2. Fattori sociali, culturali e linguistici a contatto

- La ri-generazione linguistica e l'espansione terminologica caotica
- Nazionalismo e identità linguistica nella letteratura contemporanea
- I conflitti intergenerazionali odierni tra variazioni diafasiche e diacroniche "codificate"
- Cinema e territorio: paesaggi rurali, urbani e umani come babele linguistiche in raffigurazione

3. Abolizione del confine tra oralità e scrittura

- Le leggi "antinormative" della letteratura contemporanea
- Rappresentazione diamesica popolare oggi in ambito linguistico-letterario
- L'incrocio delle lingue e delle variazioni tra traduzione e doppiaggio
- Lo sconfinamento semiotico della letteratura trans generica

Area linguistica

- Francese

Datario

Il **convegno** si terrà a Ragusa i **17 e 18 ottobre 2013**

Il termine massimo per l'**invio delle proposte** è il **14 aprile 2013**.

L'accettazione o meno della proposta sarà comunicata agli interessati per posta elettronica entro il 5 maggio 2013 con modulo d'iscrizione allegato.

Abstract – comunicazione – articolo

Gli abstracts – in francese – dovranno avere una lunghezza massima di 300 parole ed essere accompagnati da una breve biobibliografia (100 parole), e inviati agli indirizzi di posta elettronica del responsabile del convegno.

Il tempo previsto per gli interventi è di 30mn: 20 per la comunicazione e 10 rimanenti per il dibattito.

Il testo degli articoli non dovrà superare invece i 30000 caratteri spazi e note incluse.

Proponente e responsabile

Fabrizio IMPELLIZZERI

fimpellizzeri@unict.it

fabrizio220@yahoo.it

Comitato scientifico

Maria Gabriella ADAMO	Università di Messina
Mirella CONENNA	Università di Bari – Aldo Moro
Elisa BRICCO	Università di Genova
Françoise GADET	Université Paris X – Nanterre
Enrica GALAZZI	Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano
Giovanni IAMARTINO	Università degli Studi di Milano
Fabrizio IMPELLIZZERI	Università di Catania – Ragusa
Philippe JOUSSET	Université de Provence – Aix-Marseille
Éric LECLER	Université de Provence – Aix-Marseille
Matteo MAJORANO	Università di Bari – Aldo Moro
Nadia MINERVA	Università di Catania – Ragusa

Comitato e segreteria organizzativa

Comitato organizzativo

Responsabile:

Fabrizio IMPELLIZZERI

Stefania MARZANO

email@stefaniamarzano.com

Eleonora SASSO

eleonora.sasso@unict.it

Fabrizio IMPELLIZZERI

Ricercatore TD di Letteratura francese
Struttura Didattica Speciale di
Lingue e Letterature Straniere di Ragusa
UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI CATANIA

Con il patrocinio delle seguenti associazioni di francesistica:

- **Do.Ri.F** (*Centro di documentazione e di Ricerca per la didattica della lingua francese nell'Università italiana*)
- **Sff** (*Seminario di filologia francese*)
- **SUSLLF** (*Società Universitaria per gli Studi di Lingua e Letteratura Francese*)